

| <u>Teatis nr</u> | Sisukord | Lehekülg |
|------------------|--|----------|
| | I <i>Resolutsioonid, soovitused ja arvamused</i> | |
| | ARVAMUSED | |
| | Euroopa Keskpank | |
| 2008/C 283/01 | Euroopa Keskpanga arvamus, 8. oktoober 2008, seoses ettepanekuga kahe nõukogu määruse kohta, mis käsitlevad euro müntidega sarnanevaid medaleid ja märke (CON/2008/45) | 1 |
| | II <i>Teatised</i> | |
| | EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED | |
| | Komisjon | |
| 2008/C 283/02 | Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.5301 — Cap Gemini/BAS) ⁽¹⁾ | 5 |
| | IV <i>Teave</i> | |
| | TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT | |
| | Komisjon | |
| 2008/C 283/03 | Euro vahetuskurss | 6 |

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

| | | |
|---------------|--|---|
| 2008/C 283/04 | Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001 | 7 |
|---------------|--|---|

V Teated

HALDUSMENETLUSED

Nõukogu

| | | |
|---------------|--|----|
| 2008/C 283/05 | Avalik konkursikutse — Euroopa koostöö teadus- ja tehnikauuringute valdkonnas (COST) | 10 |
|---------------|--|----|

Komisjon

| | | |
|---------------|---|----|
| 2008/C 283/06 | Konkursikutse seoses programmiga ESPON 2013 | 12 |
| 2008/C 283/07 | Konkursikutse seoses programmiga ESPON 2013 | 12 |

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Komisjon

| | | |
|---------------|---|----|
| 2008/C 283/08 | Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.5353 — ThyssenKrupp/ThyssenKrupp Röhm Kunststoffe) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾ | 13 |
| 2008/C 283/09 | Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.5366 — Iberdrola Renovables/Gamesa Energía) ⁽¹⁾ | 14 |

MUUD AKTID

Komisjon

| | | |
|---------------|--|----|
| 2008/C 283/10 | Nõukogu määruse (EÜ) nr 510/2006 (põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta) artikli 6 lõike 2 kohase taotluse avaldamine | 15 |
|---------------|--|----|

Märkus lugejale (vt tagakaane sisekülge)



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Resolutsioonid, soovitused ja arvamused)

ARVAMUSED

EUROOPA KESKPANK

EUROOPA KESKPANGA ARVAMUS,

8. oktoober 2008,

seoses ettepanekuga kahe nõukogu määruse kohta, mis käsitlevad euro müntidega sarnanevaid medaleid ja märke

(CON/2008/45)

(2008/C 283/01)

Sissejuhatus ja õiguslik alus

25. septembril 2008 sai Euroopa Keskpank (EKP) Euroopa Liidu Nõukogult taotluse avaldada arvamust seoses ettepanekuga nõukogu määruse kohta, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2182/2004 euro müntidega sarnanevate medalite ja märkide kohta (edaspidi „esimene ettepanek”) ja ettepanekuga nõukogu määruse kohta, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2183/2004, millega laiendatakse määruse (EÜ) nr 2182/2004 (euro müntidega sarnanevate medalite ja märkide kohta) kohaldamisala mitteosalevatele liikmesriikidele (edaspidi „teine ettepanek”) (edaspidi ühise nimetusega „ettepanekud”) ⁽¹⁾.

EKP arvamuse andmise pädevus põhineb Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 123 lõikel 4 esimese ettepanekud määruse osas ja asutamislepingu artikli 105 lõikel 4 teise ettepanekud määruse osas, kuna see on seotud vääringuga. Euroopa Keskpanga nõukogu on käesoleva arvamuse vastu võtnud kooskõlas Euroopa Keskpanga kodukorra artikli 17.5 esimese lausega.

1. Üldised märkused

Esimene ettepanek määrus tugedab määruses (EÜ) nr 2182/2004 sätestatud kaitsemeetmeid segimise ja pettuse vastu, mis on seotud medalite ja märkidega, mida võidakse ekslikult pidada euro müntideks. selgitades seaduslikuks maksevahendiks olevate euro müntide konkreetseid kujunduselemente, mida ei ole lubatud euro müntidega sarnanevatel medalitel ja märkidel reprodutseerida, ning sätestades kriteeriumid, mida komisjon peab kasutama arvamuse koostamisel määruse (EÜ) nr 2182/2004 ⁽²⁾ järgimise kohta. Samuti suurendab see komisjoni otsustusmenetluse läbipaistvust.

Kuna euro müntid on ringluses ka väljaspool euro kasutusele võtnud liikmesriikide territooriume, on euro müntide teataval astmel õiguslik kaitse liikmesriikides, kus eurot pole veel kasutusele võetud, väga oluline, kuna see tagab euro müntide tulemusliku kaitse mis tahes võltsimise tegevuse vastu, mis võiks mõjutada seadusliku maksevahendi usaldusväarsust.

⁽¹⁾ KOM(2008) 514 (lõplik), I ja II redaktsioon.

⁽²⁾ ELT L 373, 21.12.2004, lk 1.

2. Konkreetsete märkused

2.1. Medalite ja müntide pinna kujunduse sarnasus

Võrreldes määruse (EÜ) nr 2182/2004 artikli 2 punktiga c, on esimese ettepannud määruse uue artikli 2 lõike 1 punkt c täpsem kirjeldades euro müntide pinna kujundust või selle osa, mida ei ole lubatud medalitel ja müntidel reprodutseerida. Selle sätte kaitseolemuse tõhustamiseks soovib EKP artikli 2 lõike 1 punkti c alapunktis i sisse viia konkreetse viite euro tähisele ja mõistetele „euro” ja „euro sent”. EKP mõönab, et ettepannud sõnastuses ei välista artikli 2 lõike 1 punkti c alapunkt i neid mõisteid või euro tähist, kuid nende konkreetne nimetamine muudaks komisjoni ettepaneku selgemaks ja tugevdaks kaitsetsätet. Üldsus võib sattuda segadusse mitte ainult mõistete „euro”, „euro sent” või euro tähise reprodutseerimisest, mis on uue artikli 2 lõike 1 punkti a kohaselt keelatud, vaid ka nende mõistetele ja tähisele sarnaste kujunduselementide kasutusest.

2.2. Otsustusmenetluse läbipaistvus

Esimese ettepannud määruse seletuskirja kohaselt on määruse (EÜ) nr 2182/2004 järgimise jälgimisel teinud tihedat koostööd võltsitud müntide ekspertidega, kellele osutatakse komisjoni 29. oktoobri 2004. aasta otsuse 2005/37/EÜ (millega asutatakse Euroopa Tehnika- ja Teaduskeskus (ETTK) ja nähakse ette tehniliste meetmete kooskõlastamine euromüntide kaitsmiseks võltsimise eest) ⁽¹⁾ artikli 4 esimeses lõigus, ning nende konsultatsioonide jätkamist peetakse vajalikuks. Samas viitab esimese ettepannud määruse kolmas põhjendus ainult liikmesriikidega konsulteerimisele. Seetõttu soovib EKP lisada uue artikli 2 lõikes 2 konkreetse viite võltsitud müntide ekspertidele, eelkõige seetõttu, et üks esimese ettepannud määruse peaesmärk on otsustusmenetluse läbipaistvamaks muutmine.

2.3. Lubatavad erandid

Uus artikkel 4 lubatavate erandite kohta ei sätesta menetlust, mille kohaselt majandustegevuses osalejad võiksid artiklis 2 sätestatud kaitsemeetmetest erandeid taotleda. EKP leiab, et sõnastust tuleks vastavalt täiendada.

Samuti oleks otsustusmenetlus läbipaistvam, kui esimeses ettepannud määruses oleks sätestatud tingimused, mille alusel komisjon võib erandeid lubada. Täpsemalt on artikkel 4 ebaselge „kontrollitud kasutamistingimuste” osas, mille puhul võivad medalid ja märgid kanda mõisteid „euro” või „euro sent” või euro tähist, kui „puudub segijamise oht”. Läbipaistvuse ja õigusselguse suurendamiseks oleks kasulik uues artiklis 4 kasutada põhjalikumalt ja/või näitlikustavat sõnastust üldkriteeriumide kohta, mida komisjon erandi lubamisel kasutab.

2.4. Esimese ettepannud määruse kohaldamine Monaco, San Marino ja Vatikani Linnriigi suhtes

Rahanduskokkulepped on sõlmitud i) Prantsusmaa, Euroopa Ühenduse nimel, ja Monaco vahel; ja ii) Itaalia, Euroopa Ühenduse nimel, San Marino ja Vatikani Linnriigi vahel. Nende kokkulepete kohaselt on Monacol, San Marinol ja Vatikani Linnriigil õigus emiteerida seadusliku maksevahendi staatusega euro münte liikmesriiki tähistava külje erikujundusega. Kuna nende euro müntide visuaalsed omadused erinevad euro kasutusele võtnud liikmesriikide poolt emiteeritud euro müntide visuaalsetest omadustest, peaksid ka Monaco, San Marino ja Vatikani Linnriigi poolt emiteeritud euro mündid kuuluma esimese ettepannud määruse kaitsetsätete kohaldamisalasse. Sellest tulenevalt tuleks vastavaid rahanduskokkuleppeid ja/või nende rahanduskokkulepete alusel vastu võetud õigusnorme muuta, et esimese ettepannud määruse sätteid kohalduksid pärast vastuvõtmist ka Monaco, San Marino ja Vatikani Linnriigi suhtes.

⁽¹⁾ ELT L 19, 21.1.2005, lk 73.

2.5. *EKPga konsulteerimine seoses teise ettepannud määrusega*

Erinevalt esimesest ettepannud määrusest, ei osuta teise ettepannud määruse preambul EKP arvamusele. Kuna mõlemad ettepannud määrused kuuluvad EKP pädevusse, tuleks muuta teise ettepannud määruse preambulit ja osutada EKP arvamusele.

3. **Muudatusettepanekud**

Muudatusettepanekud, mille puhul eespool osutatud nõuanded eeldavad ettepannud määruste muutmist, on toodud lisas.

Frankfurt Maini ääres, 8. oktoober 2008

EKP president
Jean-Claude TRICHET

LISA

Muudatusettepanekud

| Komisjoni redaktsiooni ettepanek | EKP muudatusettepanek ⁽¹⁾ |
|--|--|
| Muudatus 1 Artikli 2 lõike 1 punkti c alapunkt i, millele osutatakse esimese ettepannud määruse artiklis 1 | |
| i) „euro müntide pinna kujunduse ükskõik milliste elementide või nende osadega, sealhulgas eriti Euroopa Liidu kaheteistkümne tähe, geograafiliste kujundite ja numbritega sellistena, nagu neid kujutatakse euro müntidel, või” | i) „euro müntide pinna kujunduse mis tahes elementide või nende osadega, eelkõige mõistete „euro”, „euro sent”, euro tähise , Euroopa Liidu kaheteistkümne tähe, geograafiliste kujundite ja numbritega sellistena, nagu neid kujutatakse euro müntidel, või” |
| <i>Selgitus</i> — vaata arvamuse punkti 2.1 | |
| Muudatus 2 Artikli 2 lõige 2, millele osutatakse esimese ettepannud määruse artiklis 1 | |
| „2. Komisjon on pädev esitama arvamuse:” | „2. Komisjon, olles konsulteerinud võltsitud müntide ekspertidega, kellele osutatakse komisjoni 29. oktoobri 2004. aasta otsuse 2005/37/EÜ (millega asutatakse Euroopa Tehnika- ja Teaduskeskus (ETTK) ja nähakse ette tehniliste meetmete kooskõlastamine euromüntide kaitsmiseks võltsimise eest) ⁽²⁾ artiklis 4, on pädev esitama arvamuse:” |
| <i>Selgitus</i> — vaata arvamuse punkti 2.2 | |
| Muudatus 3 Teise ettepannud määruse preambul | |
| „võttes arvesse komisjoni ettepanekut, võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ning arvestades järgmist:” | „võttes arvesse komisjoni ettepanekut, võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust , ning arvestades järgmist:” |
| <i>Selgitus</i> — vaata arvamuse punkti 2.5 | |
| ⁽¹⁾ Rõhutatud kiri osutab EKP ettepanekule lisada uus tekst. ⁽²⁾ ELT L 19, 21.1.2005, lk 73. | |

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED

KOMISJON

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik nr COMP/M.5301 — Cap Gemini/BAS)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2008/C 283/02)

13. oktoobril 2008 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See koduleheküljel aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
 - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32008M5301 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA
ORGANITELT

KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

6. november 2008

(2008/C 283/03)

1 euro =

| Valuuta | Kurss | Valuuta | Kurss | | |
|---------|-----------------|---------|-------|--------------------|-----------|
| USD | USA dollar | 1,2770 | TRY | Türgi liir | 1,9530 |
| JPY | Jaapani jeen | 124,86 | AUD | Austraalia dollar | 1,8773 |
| DKK | Taani kroon | 7,4444 | CAD | Kanada dollar | 1,4972 |
| GBP | Inglise nael | 0,80500 | HKD | Hong Kongi dollar | 9,8973 |
| SEK | Rootsi kroon | 10,0075 | NZD | Uus-Meremaa dollar | 2,1367 |
| CHF | Šveitsi frank | 1,4988 | SGD | Singapuri dollar | 1,8953 |
| ISK | Islandi kroon | 205,00 | KRW | Korea won | 1 706,07 |
| NOK | Norra kroon | 8,7180 | ZAR | Lõuna-Aafrika rand | 12,6285 |
| BGN | Bulgaaria lev | 1,9558 | CNY | Hiina jüaan | 8,7155 |
| CZK | Tšehhi kroon | 24,905 | HRK | Horvaatia kuna | 7,1461 |
| EEK | Eesti kroon | 15,6466 | IDR | Indoneesia ruupia | 14 047,00 |
| HUF | Ungari forint | 261,94 | MYR | Malaisia ringit | 4,5250 |
| LTL | Leedu litt | 3,4528 | PHP | Filipiini peeso | 62,040 |
| LVL | Läti latt | 0,7081 | RUB | Vene rubla | 34,4665 |
| PLN | Poola zlott | 3,6020 | THB | Tai baht | 44,689 |
| RON | Rumeenia leu | 3,7130 | BRL | Brasilia reaal | 2,7305 |
| SKK | Slovakkia kroon | 30,310 | MXN | Mehhiko peeso | 16,3328 |

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurs.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Liikmesriikide edastatud kokkuvõtlik teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni määrusega (EÜ) nr 1857/2006, mis käsitleb asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist põllumajandustoodete tootmisega tegelevatele väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 70/2001

(2008/C 283/04)

Abi number: XA 268/08

Liikmesriik: Ühendkuningriik

Piirkond: Northern Ireland

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: The New Entrants Scheme for Young Farmers

Õiguslik alus: Financial Assistance for Young Farmers (Northern Ireland) Order 2004 (SI 2004/3080 (NI 21), the Financial Assistance for Young Farmers Scheme Order (Northern Ireland) 2005 (SR 2005/69), the Financial Assistance for Young Farmers Scheme (Amendment) Order (Northern Ireland) 2005 (SR 2005/540) and the Financial Assistance for Young Farmers Scheme (Amendment) Order (Northern Ireland) 2008 (SR 2008/186)

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma:

| | Kavaga liitujate arv | Osalejaid kokku | Laenu tagasimaksud keskmiselt kokku | Keskmisel aastased laenu tagasimaksud taotleja kohta | Kokku |
|-----------|----------------------|-----------------|-------------------------------------|--|---------|
| 2008/2009 | 95 | 95 | 15 994 | 3 199 | 0 (*) |
| 2009/2010 | 0 | 95 | 15 994 | 3 199 | 303 905 |
| 2010/2011 | 0 | 95 | 15 994 | 3 199 | 303 905 |
| 2011/2012 | 0 | 95 | 15 994 | 3 199 | 303 905 |
| 2012/2013 | 0 | 95 | 15 994 | 3 199 | 303 905 |
| 2013/2014 | 0 | 95 | 15 994 | 3 199 | 303 905 |

Toetuse kogusumma on 1,6 miljonit GBP.

(*) Kuna toetust makstakse iga-aastaselt tagantjärele, ei ole makset esimesel aastal.

Abi suurim osatähtsus: Kava kohaselt antakse intressitoetust laenu võtnud noortele põllumajandustootjatele. Toetuse maksimumsuurus viie aasta kohta on 17 000 GBP. Intressimäära ülempiir, mille alusel toetust antakse, on 3,5 % kõrgem Inglise Panga baasintressimäärast (umbes 2,5 % kõrgem kohalike krediitiasutuste baasintressimäärast). Taotlejad, kes võtavad laenu intressimääraga üle nimetatud määra, vastutavad ülemäärase intressi maksmise eest

Rakendamise kuupäev: Kava hakatakse rakendama 1. augustil 2008

Abikava või üksikabi kestus: Intressitoetuse maksimaalne kestus on viis aastat ning viimane makse tehakse enamikule osalejatest hiljemalt 31. märtsil 2014. Ehkki abikava võimaldab enamikul osalejatest kasutada laenu kuni 31. juulini 2010, võivad mõned maksed jääda majandusaastasse 2015/2016. Laenu summale ega pikkusele ei ole mingeid piiranguid, kuid kava lõpetatakse uutele taotlejatele 27. veebruaril 2009 või varem, kui kõik kasutusel olevad vahendid on ära jagatud

Abi eesmärk: Valdonna areng. Määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 7 kohaselt on abikõlblikeks kuludeks intressitoetus alla 40-aastastele laenu võtnud noortele põllumajandustootjatele, kes on esmakordselt põllumajandusettevõtte juhid. See soodustab lisainvesteeringuid põllumajandusettevõttesse, mis omakorda laiendab tegevusvaldkondi ja tõstab põllumajanduse väärtust Põhja-Iirimaal

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid:

Kava on suunatud noortele põllumajandustootjatele, kes on seotud peamiselt tootmisega, kuigi ka töötlemine ja turustamine võivad olla osa põllumajandusettevõtte tegevusest. Kava kohaldatakse kõikide tootmisliikide suhtes.

Käesolevat kava kohaldatakse väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate (VKEd) suhtes ainult vastavalt määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 2 lõikele 5

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Kava eest vastutav seadusjärgne asutus:

Department of Agriculture and Rural Development
Dundonald House
Upper Newtownards Road
Belfast BT4 3SB
United Kingdom

Kava haldamise eest vastutav organisatsioon:

Department of Agriculture and Rural Development
Dundonald House
Upper Newtownards Road
Belfast BT4 3SB
United Kingdom

Veebileht:

http://www.dardni.gov.uk/financial_assistance_for_young_farmers_scheme_in_northern_ireland.doc

Muu teave:

Täiendav ja üksikasjalikum teave kava abikõlblikkuse ja abi andmise eeskirjade kohta on kättesaadav eespool esitatud linkidel. Käesolev kava pikendab olemasoleva kava XA 123/07 kestust, kuid ei tõsta kumulatiivseid kulusi üle algselt kavandatud määra. Kava kõik muud aspektid jäävad samaks. Pärast käesoleva kava jõustumist suletakse kava XA 123/07 uutele taotlejatele.

Ühendkuningriigi pädeva asutuse, keskkonna-, toidu- ja maaeluministeeriumi (Department for Environment, Food and Rural Affairs) nimel alla kirjutanud ja kuupäeva märkinud

Mr Neil Marr
UK Agricultural State Aid Adviser
DEFRA
Area 5D, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Abi number: XA 291/08

Liikmesriik: Küprose Vabariik

Piirkond: Ei kohaldata

Abikava nimetus või üksikabi saava ettevõtja nimi: Σχέδιο Αγροτικής Πολιτικής της Αρχής Ηλεκτρισμού Κύπρου

Õiguslik alus: Οι περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού (Τροποποιητικοί Κανονισμοί του 2008

Abikavaga ettenähtud aastased kulud või ettevõtjale antava üksikabi üldsumma: 2008. aastal kasutada olevate assigneeringute kogusumma on 3 417 203 EUR. Järgnevatel aastatel kaetakse kavaga seonduvad tegevuskulud Küprose elektriareteerimise eelarve kasutada olevatest assigneeringutest

Abi suurim osatähtsus: 60 % (uutele põllumajandustootjatele vastavalt määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikli 2 lõike 11 määratlusele, kes tegutsevad ja/või elavad vähem soodsates piirkondades, kuhu nad on teinud investeeringuid viie aasta jooksul alates tegevuse alustamisest)

Rakendamise kuupäev: 4. august 2008

Abikava või üksikabi kestus: Kuni 31. detsembrini 2013

Abi eesmärk: Elektri viimine põllumajandustoodete esmatootmisega seotud ja üksuse osa moodustavatesse põllumajandushoonetes, nagu näiteks loomakasvatuseettevõtted, põllumajandustoodete hoidlad, veepumbad, looma- ja linnumajad, vee ja jäätmete töötlemise seadmed, biojaama seadmed ja pressid (määruse (EÜ) nr 1857/2006 artikkel 4)

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Kõik põllumajandustoodete esmatootmisega tegelevad põllumajandus- ja loomakasvatusektorid

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου
Αμφιπόλεως 11
Στρόβολος, Τ.Θ. 24506
CY-1399 Λευκωσία, Κύπρος

Veebileht: www.moa.gov.cy/da

Muu teave: Kavas osalejad valitakse välja nimetatud kavas sätestatud objektiivsete kriteeriumide alusel

Abi number: XA 305/08

Liikmesriik: Hispaania

Piirkond: Comunidad Valenciana

Üksikabi saava ettevõtja nimi: Universidad Cardenal Herrera-CEU

Õiguslik alus: Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 15/2007 de presupuestos de la Generalitat

Abikavaga ettenähtud aastased kulud: 60 000 EUR
2008. aastal

Abi suurim osatähtsus: 100 %

Rakendamise kuupäev: Alates vabastustaotluse registreerimisnumbri avaldamisest komisjoni põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadi veebisaidil

Üksikabi kestus: 2008. aasta

Abi eesmärk:

Tehnilise abi programm loomakasvatavate ja loomakasvatusektoriga otseselt seotud personali koolitamiseks 2008. aastal.

Abikõlblikud kulud hõlmavad koolitusprogrammi koostamiskulusid, osalejate reisikuluseid ja päevarahasid, koolituskoha renti, trükiseid ning teaduslikult põhjendatud teadmiste levitamist, eeldusel et ei mainita ettevõtjaid ega kaubamärke.

Abikõlblikud kulud on sätestatud määruse (EÜ) nr 1857/2006 artiklis 15 (tehnilise abi andmine põllumajandussektoris)

Asjaomane sektor/asjaomased sektorid: Loomakasvatavad ja loomakasvatusektoriga otseselt seotud personal

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia

Muu teave: —

Veebileht:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/UCH_CEU_2008_%20.pdf

Valencia, 18. juuli 2008

Põllumajandustootmise peadirektor
Laura PEÑARROYA FABREGAT

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

NÕUKOGU

AVALIK KONKURSIKUTSE

Euroopa koostöö teadus- ja tehnikauuringute valdkonnas (COST)

(2008/C 283/05)

COST koondab erinevate riikide teadlasi ja eksperte, kes töötavad kindlate teemadega. COST EI rahasta teadusuuringuid kui selliseid, kuid selle kaudu toetatakse võrgustike loomiseks vajalikke tegevusi, nagu kohtumised, konverentsid, lühiajalised teadusvahetused ning tutvustavad tegevused. Hetkel toetatakse rohkem kui 200 teadusvõrgustikku (tegevust).

COST kutsub esitama ettepanekuid tegevusteks, mis aitava kaasa teaduslikule, tehnoloogilisele, majanduslikule, kultuurilisele või ühiskondlikule arengule Euroopas. Eriti teretulnud on ettepanekud, mis täidavad teiste Euroopa programmide eelkäija rolli ja/või mis algatatakse karjääri alustavate teadlaste poolt.

Euroopa teadlaste vaheliste tugevamate sidemete arendamine on ülitähtis Euroopa teadusruumi loomisel. COST stimuleerib uusi, uuenduslikke, interdistsiplinaarseid ja ulatuslikke teadusvõrke Euroopas. Uurimisrühmade poolt elluviidavate COSTi tegevuste eesmärk on tugevdada Euroopas teadusliku tipptaseme aluseid.

COST on jagatud üheksasse ulatuslikku valdkonda (biomeditsiin ja molekulaarsed bioteadused; keemia ning molekulaarteadused ja -tehnoloogia; geoteadus ja keskkonnajuhtimine; toit ja põllumajandus; metsad, nende tooted ja teenused; inimesed, ühiskond, kultuur ja tervis; info- ja sidetehnoloogia; materjalid, füüsika- ja nanoteadused; transport ja linnaareng). Iga valdkonna kavandatud ulatus on selgitatud ära aadressil: www.cost.esf.org

Ettepaneku esitajatel palutakse määratleda oma teema valdkondlik kuuluvus. Siiski on eriti teretulnud ka interdistsiplinaarsed ettepanekud, mis ei kuulu ühe valdkonna alla; neid käsitletakse eraldi valdkondadevaheliste ettepanekute alalises hindamisorganisis.

Ettepanekus peaks olema kaasatud teadlasi vähemalt viiest COSTi riigist. Loota võib ligikaudu 100 000 EUR suuruse aastase rahalise toetuse eraldamist tavaliselt kuni neljaks aastaks.

Ettepanekuid hinnatakse kahes etapis. **Esialgses ettepanekus** (kuni 1 500 sõna/3 lehekülge), mis esitatakse veebipõhist vormi kasutades aadressil www.cost.esf.org/opencall, tuleks lühidalt kirjeldada ettepanekut ja selle kavandatud mõju. Need ettepanekud, mis ei vasta COSTi abikõlblikkuse kriteeriumitele (nt teadusuuringute rahastamise taotlemine), jäetakse välja. Abikõlblikke ettepanekuid hindavad asjaomased valdkonnakomiteed vastavalt veebisaidil www.cost.esf.org avaldatud kriteeriumidele. Väljavalitud esialgsete ettepanekute esitajatel palutakse esitada täielik ettepanek. **Täielikele ettepanekutele** antakse eksperthinnang vastavalt aadressil www.cost.esf.org/opencall esitatud hindamiskriteeriumidele. Otsus tehakse tavaliselt kuue kuu jooksul pärast esitamistähtaega ja tegevused peaksid seejärel algama kolme kuu jooksul.

Esialgsete ettepanekute esitamistähtaeg on **27. märts 2009**. Täielikke ettepanekuid palutakse esitada ligikaudu 80, mille hulgast tehakse lõplik valik ligikaudu 30 uue tegevuse kasuks.

Täielike ettepanekute esitamise kutse saadetakse 15. maiks 2009, need tuleb esitada 31. juuliks 2009 ning otsus võetakse eeldatavasti vastu 2009. aasta novembris. Järgmine kavandatav esitamistähtaeg on 25. september 2009.

Esitajad võivad võtta ühendust oma riikliku COSTi koordinaatoriga teabe ja juhiste saamiseks — vt www.cost.esf.org/cnc

Ettepanekud tuleb esitada COSTi büroo veebisaidi kaudu.

COST saab rahalist toetust kooskõlastustegevuseks ELi teaduse ja tehnoloogilise arendustegevuse raamprogrammist. COSTi rakendava esindajana tegutsev COSTi büroo, mida haldab Euroopa Teadusfond, täidab COSTi valdkondade ja COSTi tegevustega seoses teadussekretariaadi ülesandeid.

KOMISJON

Konkursikutse seoses programmiga ESPON 2013

(2008/C 283/06)

Programmi ESPON 2013 raames avaldati uus osalemiskutse. Täiendava teabega tutvumiseks külastage palun veebilehte www.espon.eu regulaarselt.

Konkursikutse seoses programmiga ESPON 2013

(2008/C 283/07)

Programmi ESPON 2013 raames avaldatakse 19. detsembril 2008 teine kutse konkursil osalemise huvist teatamiseks seoses süsteemiga Knowledge Support System (KSS).

Täiendava teabega tutvumiseks külastage palun veebilehte www.espon.eu regulaarselt.

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta

(Juhtum nr COMP/M.5353 — ThyssenKrupp/ThyssenKrupp Röhm Kunststoffe)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2008/C 283/08)

1. 29. oktoobril 2008 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja ThyssenKrupp Services AG (Saksamaa), mis kuulub kontserni ThyssenKrupp AG (Saksamaa), omandab täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja ThyssenKrupp Rohm Kunststoffe GmbH (Saksamaa) üle aktsiate ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

— ThyssenKrupp Services AG: tootmis- ja tööstusettevõtetele materjalide ja kaupade tarnimine ning tööstus-teenuste osutamine;

— ThyssenKrupp Rohm Kunststoffe GmbH: plastist pooltoodete müük ja sellega seonduvad teenused.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib komisjonile saata faksi teel ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.5353 — ThyssenKrupp/ThyssenKrupp Röhm Kunststoffe):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.5366 — Iberdrola Renovables/Gamesa Energía)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2008/C 283/09)

1. 30. oktoobril 2008 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Iberdrola Renovables SA („Iberdrola Renovables”, Hispaania), mis kuulub kontserni Iberdrola, omandab täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Gamesa Energía S.A.U. („Gamesa Energía”, Hispaania), mis kuulub kontserni Gamesa, üle aktsiate ostu ja varalise sissemakse teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Iberdrola Renovables: taastuenergia tootmine ja hulgimüük;
 - Gamesa Energía: tuuleparkide propageerimine ja arendamine nende müügiks kolmandatele isikutele.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi teel ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.5366 — Iberdrola Renovables/Gamesa Energía):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

MUUD AKTID

KOMISJON

Nõukogu määruse (EÜ) nr 510/2006 (põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta) artikli 6 lõike 2 kohase taotluse avaldamine

(2008/C 283/10)

Käesoleva dokumendi avaldamine annab õiguse esitada vastuväiteid vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 510/2006 ⁽¹⁾ artiklile 7. Komisjon peab vastuväited kätte saama kuue kuu jooksul alates käesoleva dokumendi avaldamise kuupäevast.

KOONDDOKUMENT

MÄÄRUS (EÜ) nr 510/2006**„PAGNOTTA DEL DITTAINO”****EÜ nr: IT-PDO-0005-0577-07.12.2006****KGT () KPN (X)****1. Nimetus**

„Pagnotta del Dittaino”

2. Liikmesriik või kolmas riik

Itaalia

3. Põllumajandustootete või toidu kirjeldus**3.1. Toote liik**

Klass 2.4 — Leib, valikpagaritooted, koogid, kondiitritooted, küpsised ja muud pagaritooted

3.2. Punktis 1 esitatud nimetusega tähistatava toote kirjeldus

Kaitstud päritolunimetusega toode „Pagnotta del Dittaino” turustatakse tavapäraselt ümara kujuga pätsina, mis kaalub 500–1 100 g või viilutatud pooliku pätsina. 3–4 mm paksune koorik on keskmise tihedusega. Sisu on valkjaskollane, peente õhuaukudega, tihe ja ühtlane ning väga elastne. Toote niiskus ei ületa 38 % ning selle organoleptilised omadused (lõhn, maitse ja värskus) säilivad viie päeva jooksul pärast valmistamiskuupäeva.

(¹) ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

3.3. Toorained (üksnes töödeldud toodete puhul)

Kaitstud päritolunimetusega „Pagnotta del Dittaino” tähistatakse leiba, mida toodetakse erilisel valmistusviisil, kasutades naturaalselt juuretist ja lihtjahu, mis peab olema vähemalt 70 % ulatuses jahvatatud punktis 4 osutatud piirkonnas kasvatatavatest kõva nisu sortidest Simeto, Duilio, Arcangelo, Mongibello, Ciccio, Colosseo. Ülejäänud 30 % peab olema kõvast nisust, mis kuulub tootmispiirkonnas kasvatatavatesse sortidesse Amedeo, Appulo, Bronte, Cannizzo, Cappelli, Creso, Iride, Latino, Norba, Pietrafitta, Quadrato, Radioso, Rusticano, Sant’Agata, Tresor, Vendetta.

Lihtjahu saamiseks kasutatav kõva nisu peab olema kasvatatud heakskiidetud seemnetest ning selle kvalitatiivsed omadused peavad olema järgmised: elektrolüütiline kaal > 78 kg/hl; proteiinid (kogulämestik \times 5,70) > 12 % kuivainest; niiskus < 12,5 %; gluteenid > 8 % kuivainest; kollasusindeks > 17b minolta.

3.4. Sööt (üksnes loomse päritoluga toodete puhul)

—

3.5. Tootmise erietapid, mis peavad toimuma määratletud geograafilises piirkonnas.

Nisu kasvatamine ja koristamine, kaitstud päritolunimetusega toote „Pagnotta del Dittaino” tootmine ja pakendamine peab toimuma punktis 4 osutatud tootmispiirkonnas, et tagada toote jälgitavus ja kontroll, toote ühtlane kvaliteet ja punktis 3.2 osutatud iseloomulikud omadused.

Toote kvaliteediomaduste säilitamiseks tuleb „Pagnotta del Dittaino” vahetult pärast tootmist pakendada mikroperforeeritud kilesse või gaaspakendisse, mis tagab toote jaoks hügieeni- ja sanitaartingimused, võimaldades sellel samas hingata; pakendamine peab toimuma määratletud geograafilises piirkonnas.

3.6. Erieeskirjad viilutamise, riivimise, pakendamise jm kohta

Kaitstud päritolunimetusega toode „Pagnotta del Dittaino” pakendatakse mikroperforeeritud kilesse või gaaspakendisse, mis tagab toote jaoks hügieeni- ja sanitaartingimused, võimaldades sellel samas hingata.

3.7. Erieeskirjad märgistamise kohta

Märgisele peab olema kantud nimetuse „Pagnotta del Dittaino” logo.

Keelatud on lisada muid kui käesolevas kokkuvõttes konkreetselt loetletud kvaliteediomadusi. Siiski on lubatud kasutada viiteid kaubamärkidele, kui nad ei ole toodet kiitva ja tarbijat eksitava iseloomuga. Nimetuse logo, mille kujundus ja värvikaart on üksikasjalikult esitatud spetsifikaadis, on neljakandilise kujuga, selle vasakus nurgas on täisnurkselt kaks kõva nisu viljapead ning nende vahel terve ja selle kohal poolik leivapäts. Paremalt all on ühenduse KPNi logo. Logo kohal on risküliku sees horisontaal-kirjas „PAGNOTTA DEL DITTAINO DOP”.

4. Geograafilise piirkonna täpne määratlus

Kaitstud päritolunimetusega toote „Pagnotta del Dittaino” tootmispiirkond hõlmab Enna provintsi kommuune Agira, Aidone, Assoro, Calascibetta, Enna, Gagliano Castelferrato, Leonforte, Nicosia, Nissoria, Piazza Armerina, Regalbuto, Sperlinga, Valguarnera Caropepe ja Villarosa ning Catania provintsi kommuune Castel di Iudica, Raddusa ja Ramacca.

5. Seos geograafilise piirkonnaga

5.1. Geograafilise piirkonna eripära

„Pagnotta del Dittaino” tootmiseks vajaliku nisu kasvatuspiirkonnale on iseloomulik väga ebaühtlase aastase sademetehulgaga vahemereline kliima: sademeterohke on sügis-talvine periood ja aasta keskmine sademete hulk on ligikaudu 500 mm; kuu keskmine temperatuur on kõige kõrgem juulis-augustis ning kõige madalamad temperatuurid esinevad jaanuaris-veebruaries, mil temperatuur võib erandjuhtudel langeda isegi saaki kahjustava tasemeni (0 °C). Kõva nisu kasvatatakse keskmiselt savisegustel pindadel.

5.2. Toote eripära

Kaitstud päritolunimetuse „Pagnotta del Dittaino” tunnustamise taotlust põhjendatakse asjaoluga, et kõnealune toode erineb muudest samasse klassi kuuluvatest toodetest eelkõige oma kooriku konsistentsi ning kahvatukollase, peente õhuaukudega, kompakse ja ühtlase sisu poolest. Teine toote „Pagnotta del Dittaino” eripära on säilitada oma oftalmoloogilised omadused (lõhn, maitse ja värskus) muutumatuna vähemalt viis päeva.

Vanasti hoiti koristatud vilja vee eest kaitstult erilistes anumates või ladudes. Põllumeestel ei olnud vaja kaitsta oma vilja seenhaiguste või parasiitputukate eest. Vilja jahvatati vastavalt vajadusele lähikonnas asuvates veskites.

Samamoodi kasutatakse määratud piirkonnas kasvatatava kõva nisu puhul eelpuhastust, mille käigus sorteeritakse välja õled, prügi ja võõrkehaded ning seejärel ladustatakse vilja hoidlatesse, säilitades seda ilma pestitsiidide ning sünteetisid keemiliste vahenditeta. Möldrid tohivad kasutada üksnes vilja füüsilist töötlust. Lubatud vahenditeks on näiteks vilja jahutamine külma õhuga ja vilja segamine.

Sellise töötluste abil saab ära hoida vilja soojenemist liiga kõrge temperatuurini, mis looks soodsa keskkonna hallitussente arenguks ja mükotoksiinide tekkeks, samuti parasiitputukate vastsete koorumiseks või terise idanemiseks.

Naturaalset juuretist saadakse korrapäraselt värskendatavast emajuuretisest. Värskendamiseks võetakse üks osa emajuuretisest, kaks osa lihtjahu ja üks osa vett ning segatakse ühtlane mass, millest saadakse neli osa uut juuretist. Saadud osadest jäetakse üks emajuuretisest, mida hiljem omakorda värskendatakse, ning kolm ülejäänud osa lisatakse pärast vähemalt viietunnist käärimist leivatainala juuretiseks.

5.3. Põhjuslik seos geograafilise piirkonna ja toote kvaliteedi või omaduste vahel (kaitstud päritolunimetuse puhul) või toote erilise kvaliteedi, maine või muude omaduste vahel (kaitstud geograafilise tähise puhul)

Punktis 5.2 kirjeldatud „Pagnotta del Dittaino” iseloomulikud omadused on tihedalt seotud punktis 4 loetletud tootmispiirkondade morfoloogiliste ning mulla- ja kliimatingimustega. Need iseloomulikud omadused tulenevad kahtlemata kõvast nisust ja on seega tihedalt seotud kõva nisuga, mis on peamine ja oluline koostisaine leiva tootmises, ja mis on tänu osutatud piirkonna mulla- ja kliimatingimustele kõrge kvaliteediga ja tervisele kasulik (ilma mükotoksiinideta) ning mis annab kaitstud päritolunimetusega tootele „Pagnotta del Dittaino” ainulaadsed organoleptilised omadused.

Ajalooallikatest on selgunud, et erinevalt muudest Itaalia piirkondadest, kus kasutati ja kasutatakse praegugi harilikult nisust jahu, on kõnealuses geograafilises piirkonnas kasutatud alati kõva nisu, millest küpsetatud leib säilitab terve nädala jooksul oma peamised organoleptilised omadused.

Nende omaduste säilitamine ei tulene üksnes kõvast nisust saadud lihtjahu vaid ka naturaalse juuretise (*criscenti*) kasutamisest. Juuretise käärimine toimub tänu kiirele tasakaalu saavutamisele piimhappe- ja pärmibakterite vahel. Peamised mikroobide liigid on *Lactobacillus sanfranciscensis* (*Lactobacillus brevis* subsp. *lindneri*), *Candida milleri* ja *Saccharomyces exiguus*.

Vanadest tekstidest leitud tunnistuste seas on ohtralt kõva nisu kasvatuspiirkonnas kogutud tõendeid, mis on aegade jooksul muutunud teravilja kasvatamise ja eelkõige leiva valmistamise kultuuriga seotud teadmiste ja oskuste pagasiks.

Kõva nisu kasvatamine Sitsiilia sisealadel asuvates Enna ja Catania provintssides on oluline tegevus mitte üksnes põlluharimiseks kasutatava pindala tõttu, vaid ka selle tõttu, et see toimub aladel, kus on kõva nisu kasvatust kuivades tingimustes tavapäraselt viljeletud. Nende kommuunide mulla- ja kliimatingimustes on kõva nisu ainuke kultuur, mis annab kohalikele põlluharijatele aasta-aastalt tööd ja leiba.

Kõva nisu olulist rolli sitsiillaste toitumisharjumustes, on kirjeldanud Plinius Vanem oma teoses „Naturalis Historia”. Tuleb tõepoolest tunnistada, et samal ajal, kui Itaalia piirkondades jahvatati jahu tõrudest, kastanitest või sellistest teraviljadest nagu oder ja rukis, õppisid Sitsiilia talupojad tegema leiba nisujahust. Sonnino arvates elasid Sitsiilia talupojad üle suured näljahädad just tänu oma oskusele valmistada nisujahust leiba.

Viide spetsifikaadi avaldamisele

Valitsus on algatanud riikliku vastuväite esitamise menetluse, avaldades kaitstud päritolunimetuse „Pagnotta del Dittaino” tunnustamise taotluse Itaalia Ametlikus Teatajas nr 75, 30. märtsil 2006.

Spetsifikaadi kokkuvõttega saab tutvuda veebisaidil:

www.politicheagricole.it/ProdottiQualita/Disciplinari_esame_UE.htm

MÄRKUS LUGEJALE

Institutsioonid on otsustanud edaspidi oma tekstides mitte märkida viidatud õigusaktide viimaseid muudatusi.

Kui ei ole teisiti märgitud, mõistetakse siin avaldatud tekstides viidatud õigusaktide all neid akte koos kõigi muudatustega.